

**Germany-Hamburg: Engineering services**

OJ S 243/2014 17/12/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Wasser- und Schifffahrtsamt Hamburg

Postal address: Moorweidenstraße 14

Town: Hamburg

Postal code: 20148

Country: Germany

E-mail: [wsa-hamburg@wsv.bund.de](mailto:wsa-hamburg@wsv.bund.de)

Telephone: +49 40441100

Fax: +49 4044110365

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Other: Bau

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Untersuchung zur Verteilung von Finteneiern und Fintenlarven sowie zur Entwicklung des Fintenbestandes in der Tideelbe.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Hamburg.

NUTS code DE600 Hamburg

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Untersuchung zur Verteilung von Finteneiern und Fintenlarven sowie zur Entwicklung des Fintenbestandes in der Tideelbe, siehe auch III.2.1) Aufgabenbeschreibung\_Fintenmonitoring.pdf.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

71300000 Engineering services, 71313000 Environmental engineering consultancy services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Die Leistung zum Fintenmonitoring umfassen mehrere Beprobungs- und Untersuchungskampagnen in der Tideelbe sowie die Dokumentation und Auswertung der Proben für das Jahr 2015 sowie optional für die Jahre 2016-2017.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Die Leistungen sollen analog 2015 für die Jahre 2016 und 2017 durchgeführt werden.

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.4.2015. Completion 1.4.2016

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Siehe Vertragsentwurf.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Vertragsentwurf.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: — Eigenerklärung zu § 4(2) VOF, § 4(3) VOF,  
— Eigenerklärung zu § 4(6) a)- g) VOF, § 4(9) a)- e) VOF,  
— Eigenerklärung zu § 21 AEntG.

Die Teilnahmeunterlagen werden vom Auftraggeber kostenlos über die e-Vergabeplattform des Bundes zur Verfügung gestellt.

Bestandteil der Teilnahmeunterlagen sind die Formblätter:

— 132-F, 133-F, 401, 392-F, 393-F und der Aufgabenbeschreibung\_Fintenmonitoring.pdf.

Vorstehende Eigenerklärungen/Auskünfte sind bei Bewerbergemeinschaften /Arbeitsgemeinschaften für jedes Mitglied getrennt abzugeben.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Nachweis nach § 5 (4) a) VOF:

— Angaben zur Berufshaftpflichtversicherungsdeckung.

Erklärung zu § 5 (4) c) VOF:

— Umsatz in den letzten 3 Jahren für vergleichbare Dienstleistungen.

Nachweise zu § 5 (4) a) und c) VOF bei Bewerbergemeinschaften/Arbeitsgemeinschaften für jedes Mitglied getrennt.

Bereitstellung der Teilnahmeunterlagen: siehe Ziffer III.2.1).

Minimum level(s) of standards possibly required: Nachweis der Deckungssummen:

1 500 000 EUR für Personenschäden,

1 500 000 EUR für sonstige Schäden.

Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung mindestens das Zweifache der Versicherungssumme beträgt.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Erklärungen zu § 5 (5) a), b), d) VOF,

Bereitstellung Teilnahmeunterlagen: siehe Ziffer III.2.1).

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 3

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

4-231.2 FAP-ELBE\SA\1005

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

21.1.2015 - 10:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

Other:

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 24.4.2015

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

**VI.3. Additional information**

Die Teilnahmeanträge sind in Papierform in einem verschlossenen Umschlag fristgerecht einzureichen.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Bundeskartellamt – Vergabekammer des Bundes  
Postal address: Villemomber Straße 76  
Town: Bonn  
Postal code: 53123  
Country: Germany  
Telephone: +49 2289499421  
Fax: +49 2289499163

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Vergabenachprüfungsantrag wegen einer Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, ist nach §107 Abs. 3 Nr. 4 GWB nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung beim Bieter /Bewerber zulässig.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Wasser- und Schifffahrtsamt Hamburg  
Postal address: Moorweidenstraße 14  
Town: Hamburg  
Postal code: 20148  
Country: Germany  
E-mail: [wsa-hamburg@wsv.bund.de](mailto:wsa-hamburg@wsv.bund.de)  
Telephone: +49 40441100  
Fax: +49 4044110365

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

12.12.2014